

GEMEINDE HELPERKNAPP

DELIBERATIONSREGISTER DES GEMEINDERATES

Öffentliche Sitzung vom 13. Dezember 2019

Veröffentlichung und Einberufung der Räte : 6. Dezember 2019

Anwesend: Conrad Frank, Bürgermeister,

*Mathekowitsch Jean-Claude, Eicher-Karier Christiane, Ludwig Patrick, Schöffen,
Mangen Paul, Baus Ben, Vosman Joske, Gieres-Deitz Sylvie, Bisenius Jean-Claude,
Noesen Henri, Gengler-Valmorbida Laurence, Losch Gilles, Erpelding Serge, Räte;*

Abwesend (entschuldigt) : /

Tagesordnung :

1. Definitive Ernennung eines Redakteurs (50%)
2. Ernennung eines Delegierten in den Vorstand des Office Social Mersch
3. Verabschiedung des korrigierten Haushalts 2019 und des Haushalts 2020 des Sozialamtes Mersch.
5. Billigung der Änderung der SIDEC-Statuten
6. Verabschiedung der kommunalen Verordnung über die Bewirtschaftung von Haus-, Sperr- und ähnlichen Abfällen
7. Genehmigung einer Baulandaufteilung « An Uerbech » in Buschdorf
- 7A. Genehmigung einer Baulandaufteilung « Rue de Bissen » in Brouch
- 7B. Genehmigung einer Baulandaufteilung « Am Eck » in Brouch
- 7C. Genehmigung einer Baulandaufteilung « Am Eck » in Hollenfels
- 7D. Genehmigung einer Baulandaufteilung « Béiwenerwee » in Buschdorf
- 7E. Genehmigung einer Baulandaufteilung « An Uerbech » in Buschdorf
- 7F. Genehmigung einer Baulandaufteilung « C.R.114 » in Grevenknapp
9. Verabschiedung der Änderung des PAP "Oben dem Dorf" in Brouch
10. Bekanntmachung über die Reorganisation des RGTR-Netzes
11. Diskussion über das Projekt « Biergerbedeelegung »
12. Berichtiger Gemeindehaushalt 2019 und Gemeindehaushalt 2020

Tagesordnungspunkt N. 1
Definitive Ernennung eines Redakteurs (50%)

Der Gemeinderat,

entscheidet in geheimer Abstimmung

mit zwölf (12) Ja-Stimmen und einer (1) Nein-Stimme

Frau Annick Halsdorf-Witry, geboren am 17. Dezember 1975 in Luxemburg, wohnhaft in L-7418 Buschdorf, mit Wirkung auf den 1.4.2020, definitiv auf den Posten des Redakteurs (50%) zu ernennen

Tagesordnungspunkt N. 2
Ernennung eines Delegierten in den Vorstand des Office Social Mersch

Der Gemeinderat,

entscheidet mit zehn (10) Ja-Stimmen und drei (3) Nein-Stimmen

Frau Sylvie Gieres-Deitz, Gemeinderätin, als Delegierte der Gemeinde Helperknapp für eine Amtszeit von sechs Jahren mit Wirkung auf den 1.1.2020 in den Vorstand des Office Social Mersch zu ernennen.

Tagesordnungspunkt N. 3
Verabschiedung des berechtigten Haushaltes 2019 und des Haushaltes 2020 des Office Social Mersch

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

den berechtigten Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2019 und den Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 des Office Social Mersch zu genehmigen

Tagesordnungspunkt N. 5
Abänderung der Statuten des Gemeindesyndikates SIDEC

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

-die abgeänderten Statuten des Syndicat Intercommunal pour la Gestion des Déchets Ménagers du Nord et du Centre, abgekürzt SIDEC, in der den Mitgliedsgemeinden zur Genehmigung vorgelegten Fassung zu genehmigen

- diesen Beschluss dem SIDEC-Büro zur Kenntnis zu bringen, das ihn dann an die Aufsichtsbehörde weiterleitet, um das in den Artikeln 1 und 5 des geänderten Gesetzes vom 23. Februar 2001 über die Gemeindeverbände vorgesehene gesetzliche Genehmigungsverfahren einzuleiten.

Tagesordnungspunkt N. 6
Genehmigung des Gemeindereglementes über die Bewirtschaftung von Haushalts-, Sperr- und wiederverwertbaren Abfällen

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

die vom Komitee des interkommunalen Verbandes für die Bewirtschaftung von Abfällen aus den Gemeinden der Region Diekirch, Ettelbruck und Colmar-Berg, abgekürzt SIDEC, in seiner Sitzung vom 9. Juli 2018 angenommene Gemeindereglement über die Bewirtschaftung von Hausmüll, Sperrmüll und ähnlichen Abfällen mit folgendem Wortlaut zu genehmigen :

§ 16

Schlussbestimmungen

- (1) Alle früheren Bestimmungen, die dieser Verordnung entgegenstehen, werden hiermit aufgehoben.
- (2) Diese Verordnung tritt am 17. Februar 2020 in Kraft.

Tagesordnungspunkt N. 7
Genehmigung einer Aufteilung (in 4 Parzellen) eines Grundstücks "An Uerbech" in Buschdorf

Laut Artikel 20 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988, hat sich Rat Mangen Paul in dem für die Öffentlichkeit reservierten Bereich zurückgezogen.

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

-das vom Büro BEST G.O. aus L-2513 Senningerberg im Namen von Herrn Paul Mangen vorgelegte Unterteilungsprojekt vom 23. Mai 2019 zu genehmigen, das die Aufteilung einer im Kataster der Gemeinde Helperknapp, Abteilung BB von Buschdorf, eingetragenen Liegenschaft in Buschdorf "An Uerbech" aus der Parzelle Nr. 370/2361 in 4 Parzellen betrifft

-den Schöffenrat anzuweisen, diesen Beschluss gemäß Artikel 82 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 zu veröffentlichen.

Tagesordnungspunkt N. 7A
Genehmigung einer Aufteilung (in 6 Parzellen) von zwei Grundstücken « Rue de Bissen » in Brouch

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

-das vom Architekturbüro Constantin Karathanassis aus L-8069 Bertrange im Namen von CPC PROMOTIONS S.A. aus L-5333 Moutfort vorgelegte Unterteilungsprojekt vom 25. Januar 2019 zu genehmigen, das die Aufteilung von zwei Grundstücken in Brouch "Rue de Bissen" in 6 Parzellen betrifft, die im Kataster der Gemeinde "Helperknapp", Abteilung BC von Brouch, unter den Katasternummern 1062/3136 und 1062/3137 eingetragen sind

-den Schöffenrat anzuweisen, diesen Beschluss gemäß Artikel 82 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 zu veröffentlichen.

Tagesordnungspunkt N. 7B
Genehmigung einer Aufteilung (in 2 Parzellen) eines Grundstückes « Am Eck » in Brouch

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

- das von Herrn Jos Jacoby vorgelegte Unterteilungsprojekt vom 25. Januar 2019 zu genehmigen, betreffend die Aufteilung in 2 Parzellen in Brouch "Am Eck", die im Kataster von "Helperknapp", Sektion BC von Brouch, unter der Katasternummer 1046/2924 eingetragen sind

-den Schöffenrat anzuweisen, diesen Beschluss gemäß Artikel 82 des geänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 zu veröffentlichen.

Tagesordnungspunkt N. 7C
Genehmigung einer Aufteilung (in 2 Parzellen) eines Grundstückes « Am Eck » in Hollenfels

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

-das von Frau Christiane Betzen vorgelegte Unterteilungsprojekt vom 3. Juni 2019 zu genehmigen, betreffend die Aufteilung in 2 Parzellen eines in Hollenfels gelegenen Grundstückes "Am Eck", das im Kataster der Gemeinde "Helperknapp", Abteilung TB von Hollenfels, unter der Katasternummer 522/1061 eingetragen ist,

-den Schöffenrat anzuweisen, diesen Beschluss gemäß Artikel 82 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 zu veröffentlichen.

Tagesordnungspunkt N. 7D
Genehmigung einer Aufteilung (in 4 Parzellen) eines Grundstückes « Béiwenerwee » in Buschdorf

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

-das von Thillens & Thillens, L-9209 Diekirch, im Namen der s.à r.l. GIAWE von L-5953 Itzig am 18. September 2019 eingereichte Unterteilungsprojekt zu genehmigen, betreffend die Aufteilung in 4 Parzellen eines in Buschdorf gelegenen Grundstückes « Béiwenerwee », das im Kataster der Gemeinde "Helperknapp", Sektion BB von Buschdorf, unter der Kadasternummer 421/1813 eingetragen ist

-den Schöffenrat anzuweisen, diesen Beschluss gemäß Artikel 82 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 zu veröffentlichen.

Tagesordnungspunkt N. 7E
Genehmigung einer Aufteilung (in 2 Parzellen) eines Grundstückes « An Uerbech » in Buschdorf

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

- das von Büro "mearchitectes s. à r.l." von L-3279 Bettembourg im Namen von IMMO BRUCK von L-9186 Stegen eingereichte Unterteilungsprojekt (2 Lose) vom 2. April 2019 zu genehmigen, betreffend die Aufteilung in 2 Parzellen eines in Buschdorf gelegenen Grundstückes "An Uerbech", das im Kataster der Gemeinde Helperknapp, Sektion BB von Buschdorf Abteilung TB von Hollenfels, unter der Katasternummer 330/2353 eingetragen ist

- den Schöffenrat anzuweisen, diesen Beschluss gemäß Artikel 82 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 zu veröffentlichen

Tagesordnungspunkt N. 7F
Genehmigung einer Aufteilung (in 2 Parzellen) eines Grundstückes « CR114 » in Grevenknapp

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

- das von Frau Colette Dockendorf-Ury von L-7433 Grevenknapp eingereichte Unterteilungsprojekt (2 Lose) vom 17. Juli 2019, zu genehmigen, betreffend die Aufteilung in zwei Parzellen eines in Grevenknapp gelegenen Grundstückes « CR114 », das im Kadaster der Gemeinde Helperknapp, Sektion BA von Boevange/Attert unter der Kadasternummer 1408/3835 eingeschrieben ist

- den Schöffenrat anzuweisen, diesen Beschluss gemäß Artikel 82 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 zu veröffentlichen

Tagesordnungspunkt N. 9 **Genehmigung der Abänderung des PAP « Oben dem Dorf » in Brouch**

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

das Projekt für eine einmalige Änderung des PAP "Oben dem Dorf" in Brouch zu verabschieden, das von der Beratungsfirma "pact" von L-6753 Grevenmacher im Namen der S.A. "ACRES 1010" von L-2530 Luxemburg vorgelegt wurde, und geringfügige Änderungen in der Größe der Fenster der Nebengebäude und der Lage verschiedener Gartenschuppen auf den Losen 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19 und 20 betrifft (Seite 9 des Entwurfs).

Tagesordnungspunkt N. 10 **Stellungnahme zur Reorganisation des RGTR-Netzes**

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

die folgende Stellungnahme zur Reorganisation des RGTR-Netzes abzugeben:

-Im Großen und Ganzen begrüßt der Gemeinderat die zahlreichen Maßnahmen des Ministeriums, aber verschiedene Änderungen könnten den gegenteiligen Effekt haben.

-Was Linie 941 betrifft, schlägt der Gemeinderat vor, den Bus durch die Ortschaften Boevange/Attert und Grevenknapp zu führen und dort zusätzliche Haltestellen einzurichten, so dass die Linie 822 nach Ettelbruck (Musikkonservatorium) erreicht werden kann. Darüber hinaus wäre es ratsam, die Endstation der Linie in Hollenfels vorzusehen und auf diese Weise die gesamte Gemeinde zu bedienen. Der Stadtrat möchte jedoch auf mögliche Probleme im Winter aufmerksam machen, wenn der Bus die "Bricherlächer CR 112" (Brouch-Tuntange und umgekehrt) mit seinem steilen Gefälle von 17% durchfährt. Wenn die Linie bis Hollenfels verlängert wird, müsste die Reihenfolge der Haltestellen in Tuntange umgekehrt werden (Haltestelle Tuntange-Dorf und Haltestelle Tuntange-Kirche).

-Die neuen Linien 822 und 823 nach Bertrange-Luxemburg werden den Zugang zum Einkaufszentrum Belle Etoile und den Kaufhäusern in Luxemburg-Stadt verbessern.

Der Gemeinderat besteht jedoch darauf, die Linie 812 zum Good Year-Werk in Colmar-Berg aufrechtzuerhalten, um das Risiko einer Rückkehr zu privaten Autos zu vermeiden.

-Linien 931 und 932 von Mersch nach Septfontaines werden zur Abschaffung der Linie 431 führen. Daraus folgt jedoch, dass die derzeit im Marienthal untergebrachten internationalen Schutz beantragenden Personen, die ins Zentrum der von Tuntange fahren möchten, in Bour vom Bus 931 auf den Bus 911 umsteigen müssen.

-Insgesamt und für alle Hauptlinien wäre es ratsam, das ursprünglich geplante Zeitfenster (16.00-19.00 Uhr) auf 16.00-20.30 Uhr auszudehnen, um einen flexibleren Transportplan zu ermöglichen.

-Auf der anderen Seite könnten die weniger stark frequentierten Buslinien bei Bedarf mit Kleinbussen bedient werden.

Tagesordnungspunkt N. 11 Diskussion zum Projekt "Biergerbedeelegung"

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

den Tagesordnungspunkt Nr. 11 - Projekt "Biergerbedeelegung" / Diskussion auf eine der nächsten Sitzungen des Gemeinderates zu verschieben.

Tagesordnungspunkt N. 12 Genehmigung des berechtigten Gemeindehaushaltes 2019 und des Gemeindehaushaltes 2020

Der Gemeinderat

beschließt einstimmig

-den berechtigten Gemeindehaushalt für das Haushaltsjahr 2019 zu genehmigen
und

entscheidet mit fünf (5) Ja-Stimmen und acht (8) Nein-Stimmen

-den Gemeindehaushalt für das Haushaltsjahr 2020 abzulehnen.
